

NOTA BIBLIOGRÁFICA

Alternative Japanese Drama. Ten plays, Robert T. Rolf y John K. Gillespie (comps.), Honolulu, University of Hawaii Press, 1992, 364 pp., fotografías.

Es una selección de diez obras dramáticas de seis autores representativos del teatro japonés contemporáneo, quienes contribuyeron desde fines de la década de 1970 y durante los ochenta al auge del teatro *angura*. Este último deriva de *underground* y connota 'ilegal' a la vez que 'sótano', reflejando su carácter vanguardista y disidente tanto en lo político y escénico como en la conciencia social. Se presentaba comúnmente en pequeñas salas hasta entonces marginales o espacios alternativos como carpas o plazas públicas.

Aparte de una breve introducción a la dramaturgia japonesa "alternativa" a cargo de Takajashi Yasunari, los traductores Robert T. Roldf, John K. Gillespie y David G. Goodman comentan sobre cada dramaturgo y obra recogida: Betsuyaku Minoru (nacido en 1937), "La pequeña vendedora de cerillos", "La leyenda de mediodía", y "El cerezo en flor"; Shimidzu Kunio (1936), "Cuán rápido se escurren los granitos de arena de la juventud", "Aquellos años: una hipótesis lírica acerca del tiempo y olvido", y "El cuarto de tocador o lo que fluye finalmente se convierte en nostalgia"; Terayama Shuudyi (1935-1983) y Kishida Rio, "Toques: el teatro de la calle"; Kara Dyuroo (1940), "La máscara de la virgen", y "Dos mujeres"; y Satoo Makoto (1943), "Isumene". Se incluyen varias fotografías de las puestas en escena que tuvieron éxito.

Una buena lectura para enterarse del panorama teatral de los años setenta y ochenta, y palpar el estado de ánimo de un sector despierto y crítico de la sociedad japonesa durante el reciente pasado de rápido crecimiento económico.

MICHIKO TANAKA

